

Key - Essay – victim of the digital world

"If it's free, you are the product". More broadly, do you have the impression that, in this digital world, you are a victim?

<p>The traps set by: <i>les pièges tendus by</i></p> <p>To fall prey to : <i>être la proie de</i></p> <p>Before we/I say Jack Robinson : <i>avant que l'on n'ait le temps de dire ouf !/ avant que l'on n'ait le temps de se retourner</i></p> <p>To trick us into Ving (structure résultative): <i>piéger qq'un pour obtenir qu'il ...</i></p> <p>The commodification of : <i>la marchandisation de</i></p> <p>A third party : <i>un tiers</i></p> <p>Identity theft : <i>vol d'identité</i></p> <p>For all : <i>an dépit de tous les...</i></p> <p>To be taken advantage of : <i>se faire avoir</i></p>	<p>"If it's free, you are the product". The statement warns us against the traps set by the digital industry. All those "freebies" we are getting hooked on/we fall prey to have a cost and may even put us seriously at risk.</p> <p>Over the past few years, free online services have thrived, luring us into all sorts of traps. Some services may be free for a trial period but then extend into a paying app before we say Jack Robinson! But much worse is the risk induced by the implicit trade-off: we get something free in exchange for our data, which will be used to target advertising for the company's benefit or for another's.</p> <p>Indeed, online businesses do not content themselves with tricking us into buying their products but also live off the commodification of personal data. So, not only are we bombarded by tailored advertisements we have difficulty getting rid of, but our data may be sold to a third party, then used and eventually misused by rogue players, sometimes with devastating consequences such as identity theft.</p> <p>For all the European efforts to regulate the Internet, I often feel I am taken advantage of. But, shouldn't I do my share and feel free to just call it quits? 198 words</p>	<p>A statement : un énoncé ou une déclaration</p> <p>To be hooked on : <i>être accro à</i></p> <p>To lure : <i>attirer pour tromper (a lure : un leurre, à la pêche, pour faire mordre le poisson)</i></p> <p>A trial period : <i>une période d'essai</i></p> <p>A trade-off : <i>un marché, un échange</i></p> <p><i>Ne pas se contenter de</i></p> <p>To live off sth : <i>vivre de...</i></p> <p>Tailored ads : <i>des pubs ciblées (sur-mesure)</i></p> <p>rogue (adj): <i>voyou, malhonnête</i> a player : <i>un acteur (partie prenante du système)</i></p> <p>To call it quits : <i>arrêter les frais</i></p>
---	---	--

Vous devez tenir compte de toutes les parties du sujet: La citation, qui avait une référence bien précise, mais aussi la notion de victime qu'il fallait aussi questionner.

Le corrigé proposé tient compte de tout cela. On pouvait bien sûr modifier le poids des différentes notions. Par exemple, on pouvait donner plus d'importance à la question victime/victime consentante (c'est-à-dire se demander si le consommateur n'accepte pas de son plein gré, les conditions proposées au lieu de refuser), ou élargir à d'autres situations où le monde numérique semble abuser voire même vivre de notre crédulité.

Le vocabulaire et expressions ou phrases que vous auriez aussi pu trouver dans le corrigé proposé:

But are you bound to to be willing victims? *Sommes-nous condamnés à être des victimes consentantes?*

data-hungry digital industry: *l'industrie du numérique avides de données*

Our data way be « hijacked » : *détournés (comme un avion)*

Gullability : *crédulité* to be gullible : *être crédule*

We may feel we are turned into mere commodities : *Nous pouvons avoir l'impression d'être transformés en de simples marchandises*

A fool's bargain : *un marché de dupes*

To foot the bill : *payer la facture*

to be taken for a ride : *Le dindon de la farce*

to be ripped off : *se faire arnaquer*

of one's own free will : *de son propre chef, de son plein gr*

BON À SAVOIR : Il n'y a pas de mot en anglais pour GRATUITE